

Zaak C-240/07

Sony Music Entertainment (Germany) GmbH

tegen

Falcon Neue Medien Vertrieb GmbH

(verzoek van het Bundesgerichtshof
om een prejudiciële beslissing)

„Naburige rechten — Rechten van producenten van fonogrammen —
Reproductierecht — Distributierecht — Beschermingstermijn — Richtlijn
2006/116/EG — Rechten van staatsburgers van derde landen”

Conclusie van advocaat-generaal D. Ruiz-Jarabo Colomer van 22 mei 2008 . . .	I - 266
Arrest van het Hof (Grote kamer) van 20 januari 2009	I - 283

Samenvatting van het arrest

- 1. Harmonisatie van wetgevingen — Auteursrecht en naburige rechten — Beschermingstermijn — Richtlijn 2006/116 — Werkingssfeer (Richtlijn 2006/116 van het Europees Parlement en de Raad, punt 3 van de considerans en art. 10, lid 2)*

2. *Harmonisatie van wetgevingen — Auteursrecht en naburige rechten — Beschermingstermijn — Richtlijn 2006/116 — Werkingssfeer*

(Richtlijn 2006/116 van het Europees Parlement en de Raad, punten 3 en 17 van de considerans en art. 10, lid 2)

1. De beschermingstermijn die is vastgelegd in richtlijn 2006/116 betreffende de beschermingstermijn van het auteursrecht en van bepaalde naburige rechten, is overeenkomstig artikel 10, lid 2, van deze richtlijn eveneens van toepassing wanneer het betrokken voorwerp nooit eerder werd beschermd in de lidstaat waarin bescherming wordt gezocht.

In deze omstandigheden is de uitlegging van artikel 10, lid 2, van richtlijn 2006/116 volgens welke slechts aan de eerste alternatieve voorwaarde van deze bepaling is voldaan indien reeds voordien bescherming werd verleend door de nationale wetgeving van de lidstaat waarin aanspraak wordt gemaakt op de bescherming van deze richtlijn, ook al werd reeds voordien in een andere lidstaat bescherming verleend, in strijd met zowel de formulering van de betrokken bepaling als het doel van deze richtlijn.

Uit de formulering van deze bepaling blijkt immers dat zij als eerste alternatieve voorwaarde stelt dat het betrokken voorwerp reeds voordien bescherming genoot in ten minste één lidstaat. Vereist is niet dat deze lidstaat dezelfde is als die waar aanspraak wordt gemaakt op de bescherming van de richtlijn.

(cf. punten 22-25, dictum 1)

Bovendien wordt in punt 3 van de considerans van richtlijn 2006/116 verklaard dat deze richtlijn beoogt de wetgeving van de lidstaten te harmoniseren en zo een gelijkstelling van de beschermingstermijnen in de gehele Gemeenschap te verwezenlijken, teneinde de goede werking van de interne markt te verzekeren.

2. Artikel 10, lid 2, van richtlijn 2006/116 betreffende de beschermingstermijn van het auteursrecht en van bepaalde naburige rechten moet aldus worden uitgelegd dat de in deze richtlijn vastgelegde beschermingstermijnen van toepassing zijn wanneer het betrokken werk of voorwerp op 1 juli 1995 in ten minste één lidstaat als zodanig werd beschermd door de nationale wetgeving van deze lidstaat op het gebied van het auteursrecht of de naburige

rechten en de houder van dergelijke rechten op dit werk of dit voorwerp die staatsburger is van een derde land, op die datum door deze nationale wetgeving werd beschermd.

In het kader van de toepassing van deze bepaling dient de vraag of een houder van naburige rechten op een werk of een voorwerp die staatsburger is van een derde land, op 1 juli 1995 in ten minste één lidstaat werd beschermd, immers te worden beoordeeld in het licht van de nationale bepalingen van deze lidstaat en niet in het licht van de nationale bepalingen van de lidstaat waar aanspraak wordt gemaakt op de door deze richtlijn geboden bescherming. Deze conclusie vindt bovendien steun in de punten 3 en 17 van de considerans van deze richtlijn, volgens welke harmonisatie dient te worden nagestreefd en met name ter verzekering van de goede werking van de interne markt moet worden bepaald dat de beschermingstermijn voor de naburige

rechten in de gehele Gemeenschap op hetzelfde tijdstip ingaat en de beschermingstermijnen in de gehele Gemeenschap moeten worden gelijkgeschakeld.

Wanneer dus een werk of een voorwerp op 1 juli 1995 in ten minste één lidstaat werd beschermd volgens de nationale wetgeving van deze lidstaat, is het voor de toepassing van artikel 10, lid 2, van deze richtlijn niet bepalend dat de rechthebbende staatsburger is van een derde land en in de lidstaat waar aanspraak wordt gemaakt op de in richtlijn 2006/116 vastgelegde beschermingstermijn, geen bescherming geniet krachtens het nationale recht van deze lidstaat. De relevante vraag is immers of het betrokken werk of voorwerp op 1 juli 1995 werd beschermd door de nationale wetgeving van ten minste één lidstaat.

(cf. punten 34-35, 37, dictum 2)